

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 74 (1967)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zu mieten oder sukz. zu übernehmen gesucht**

## **kleinere bis mittlere Weberei**

Größere, langfristige Aufträge vorhanden.

Offerten unter Chiffre 4037 Zb an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Junger

### **Webereitechniker**

in ungekündiger Stellung, Erfahrung auf dem Gebiet der Arbeitsvorbereitung, sucht selbständigen Posten als Disponent.

Angebote unter Chiffre 4036 Za an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Jüng. **Disponent** der **Weberei- u. Textilbranche**, Praxis im Webereifach, mit Webschulbildung, vielj., allseitiger Tätigkeit, Reise- u. Verkaufserfahrung, kaufm. Kenntnisse, sucht Dauerstelle als Disponent, Assistent od. in Außendienst/Verkauf. Erfahrung und Praxis: Roh/Fertigprodukt, Spinn-, Zwirn-, Web-, Färberei und Veredlung, Gewebe u. Garne. Wolle, Bw., ZW, Leinen, Mischg., Synth. Eintritt: rasch od. nach Uebereinkunft möglich. Angebote erbeten unter Chiffre 4095 Zh an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Bedeutende belgische

### **Kammgarnspinnerei**

sucht eine in der ganzen Schweiz sehr gut eingeführte

## **Vertreterfirma**

für den Verkauf von Wirk- und Strickgarnen sowie von Web- und Möbelstoffgarnen. Verbindung mit kleinerem Textilunternehmen eines parallelen Geschäftszweiges erwünscht.

Offerten in französischer Sprache an  
**Reclamebureau Artex, Roeselaarsestraat 640  
Izegem (Belgien)**

Leinen- und Buntweberei mit modernem Maschinenpark sucht

## **Webermeister**

für Rüti-Automaten.

Wir wünschen:

- gutausgewiesenen Fachmann
- einsatzfreudigen Mitarbeiter mit Vorgesetzte-eigenschaften

Wir bieten:

- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- interessante Tätigkeit in lebhaftem Betrieb
- Sozialfürsorge
- geräumige Dreizimmerwohnung mit Garage

Interessenten richten ihre Offerte unter Chiffre 4085 Zx an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

## **Bandwebereitechniker**

mit 20jähriger Erfahrung, in ungekündiger Stellung, sucht neuen, verantwortungsvollen Posten. Evtl. Beteiligung oder Uebernahme eines Betriebes.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 4082 Zy an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Diskretion zugesichert

Jüngerer

**Textiltechniker**

3 Jahre Textilfachschule, sucht neuen Wirkungskreis. Bin verheiratet, Österreicher, in ungekündiger Stellung als Webermeister. Suche Stelle im Außendienst bei Maschinenfabriken oder in Verkauf und Disposition.

Offerten unter Chiffre 4023 Zn an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Größere Tuchfabrik mit umfangreicher modischer Herrenkollektion sucht

**Hilfs-Dessinateur**

mit Webschulausbildung und entsprechender Erfahrung.  
Offerten unter Chiffre 3482 Zo an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

**Spinnerei-Zwirnereitechniker**

sucht Arbeitsgebiet mit theoretischer und praktischer Tätigkeit.

Offerten unter Chiffre 4010 Za an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Gesucht

**Textilentwerfer(in)**

oder

**Patroneur(in)**

in Jacquardweberei. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Bewerbungen sind zu richten unter Chiffre 3696 Zv an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

**Webereitechniker**

40 Jahre, verh., sucht neuen Wirkungskreis.

Textilfachschulbildung, praktische Erfahrung als Webereileiter, langjährige Tätigkeit in der Textilmaschinenindustrie, im auswärtigen Kundendienst sowie in der Erstellung von Prototypen und Durchführung von Versuchen, Auslanderfahrung. Fremdsprachen: Spanisch, Englisch, gute Kenntnisse in Französisch und Italienisch.

Offerten unter Chiffre 4001 Zr an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

**Textilwerke Gugelmann**

Wir sind eine modern eingerichtete Baumwollspinnerei am Rande der Stadt und suchen für unsere Abteilung

**Kämmaschinen und Karden**

einen tüchtigen

**Meister**

Italienischkenntnisse sind erwünscht; Pensionskasse ist vorhanden. Ein Einfamilienhaus könnte zur Verfügung gestellt werden.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

**Gugelmann & Cie. AG, Spinnerei Felsenau  
3004 Bern, Telefon 031 / 23 95 95**

Baumwoll- und Synthetikweberei im Zürcher Oberland sucht tüchtigen, zuverlässigen

**Webermeister****Verlangt wird:**

Webschulbildung und Erfahrung im Herstellen von heiklen synthetischen Geweben auf neuen Rüti-Automaten.

**Geboten wird:**

bei Eignung überdurchschnittliches Salär, Pensionskasse; neue Wohnung vorhanden.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen erbeten unter Chiffre 3644 Zv an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Wir suchen erfahrenen

## Webermeister

für eine Abteilung von neuen Automatenstühlen.

Fünftagewoche, ausgebaute Personalfürsorge, Dauerstelle.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Saläransprüchen sind zu richten an

**Schmid & Cie., Leinenweberei, 3400 Burgdorf**

Für unsere vielseitige ostschweizerische Baumwollgarnzwirnerei suchen wir einen fachkundigen

## Zwirnermeister

mit Organisationstalent und Italienischkenntnissen. Wir bieten zeitgemäße Entlohnung sowie gute soziale Einrichtungen.

Bewerber sind gebeten, ihre schriftlichen Offerten mit den üblichen Unterlagen einzureichen unter Chiffre 3642 Zt an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Führendes Unternehmen der Textilindustrie (Seidenbranche) sucht zu baldigem Eintritt technischen

## Mitarbeiter

Gründliche Kenntnisse der Textilfasern und der Webtechnik, modisches Flair und sicherer Geschmack sind Voraussetzung, um interessante DOB-Stoffkollektionen hervorzubringen.

Geboten wird selbständige und ausbaufähige Position mit entsprechender Salarierung und neuzeitlichen Arbeitsbedingungen.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo, unter Angabe des Eintrittsdatums und der Gehaltsansprüche, sind zu richten unter Chiffre 4028 Zs an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

**WEBER  
TEXTIL  
WERKE**

Wir suchen für verantwortungsvolle Stelle

## Stabermeister

mit längerer praktischer Erfahrung. Herren, die an einer Lebensstellung interessiert sind, wollen ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden an

**Weber & Cie. AG  
4663 Aarburg  
Tel. 062 / 7 52 22**



**Schweizerische  
Decken- und Tuchfabriken AG  
Pfungen**

Wir suchen für unsere moderne Sulzerweberei in Pfungen einen gutausgewiesenen

## Webermeister

als Schichtführer. Interessenten, die an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind und Freude an technischen Problemen haben, erhalten eine interessante Position. Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gutes Arbeitsklima, moderne Wohnung.

Offerten mit Lebenslauf und den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

**Schweizerischen Decken- und Tuchfabriken AG  
8422 Pfungen**

Weberei mit Eigenveredlung sucht für diese einen

## Färbereileiter

Monatlich werden mit einem Personalbestand von 40 Leuten 50 – 100 Tonnen Gewebe aus endlosen Synthetics und Reyon gefärbt und ausgerüstet.

Die Bewerber müssen sich nachweisbar nicht nur fachlich, sondern auch in Menschenführung bereits bewährt haben.

Für diese selbständige, zeitgemäß honorierte Stellung senden Interessenten ihre handgeschriebene Bewerbung unter Chiffre 3936 Ze an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Für unsere neue Weberei suchen wir einen tüchtigen

## Webermeister

Offerten schriftlich oder telephonisch an

**E. Schaufelberger AG, Glasweberei  
8810 Horgen, Telephon 051 / 82 48 26**

Wir suchen für unseren modernen Webereibetrieb jüngeren, einsatzfreudigen **Textilkaufmann evtl. Webereitechniker** als

## Disponenten u. Assistenten des Verkaufsleiters

**Wir erwarten** eine gründliche allgemeine und webtechnische Ausbildung, selbständiges und zuverlässiges Arbeiten und Gewandtheit im Verkehr mit Lieferanten und Kunden.

**Wir bieten** ein den Kenntnissen und Leistungen voll angepaßtes Gehalt und eine interessante, Entwicklungsfähige Lebensstelle mit Pensionskasse.

Schriftliche Offerten mit Lebenslauf und Zeugniskopien sind zu richten an

**Trümpler & Söhne, 8610 Uster**  
Telephon 051 / 87 21 44

## Chef der Lizenzabteilung

gesucht für interessante, verantwortliche Tätigkeit im In- und Ausland.

Arbeitsgebiete: neuzeitliche Produktionsverfahren für ungewebte Textilbahnen, Verfahrenstechnik, Patentbearbeitung.

Der Bewerber sollte gute Erfahrungen haben auf dem Gebiete der Lizenzierung, des gewerblichen Rechtsschutzes und gewisse Grundkenntnisse auf dem Gebiete der Textilindustrie und des Maschinenbaues.

Verhandlungsgewandt in Wort und Schrift, mehrsprachig ausgebildet, konstruktiv im Denken und von Grund auf zuverlässig.

Herren mit entsprechender Qualifikation wollen ausführliche Offerte mit den üblichen Unterlagen und Photo richten unter Chiffre 4000 Zq an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

## Baumwoll-Buntweberei

### BETRIEBSLEITER

Im Auftrage eines größeren Webereiunternehmens in ländlicher Lage, jedoch mit guten Schulverhältnissen, suche ich eine webtechnisch geschulte und erfahrene, menschlich aufgeschlossene, wirtschaftlich denkende Persönlichkeit. Ihre Aufgabe: Leitung der Produktion und der Fabrikations- und Hilfsbetriebe, Personalwesen, Disposition des Rohmaterials, Einkauf von Hilfsmaterialien u. a. m. Italienischkenntnisse sind erwünscht.

Interessenten für diese leitende Position wird in einer persönlichen, diskret gehaltenen Besprechung — telephonische Anmeldung erbeten — gerne nähere Auskunft erteilt, oder richten Sie Ihre Anfrage an den Beauftragten

**Dipl. Psych. P. J. Müller, Unternehmungsberatung**

8008 Zürich, Dufourstr. 31, Telephon 051 / 47 61 80

**WEBER  
TEXTIL  
WERKE**

Für unsere Baumwollweberei suchen wir einen erfahrenen Fachmann als

### Webermeister

Herren, die an einer Lebensstellung interessiert sind, wollen ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angaben des Gehaltsanspruches senden an

Weber & Cle. AG  
4663 Aarburg  
Tel. 062 / 7 52 22

Wir suchen einen jüngeren Mitarbeiter, der als

### Textilkaufmann

mit guter kaufmännischer Ausbildung im Innen- und Außendienst eingesetzt werden kann. Ein interessantes Arbeitsgebiet, mit Reisetätigkeit in der Ostschweiz, erwartet Sie. Wenn Sie eine verantwortungsvolle Tätigkeit suchen und Sie in der Lage sind, gute menschliche Kontakte herzustellen, bitten wir um Ihre Offerte unter Chiffre PR 20158-40 W an

Publicitas, 8401 Winterthur

Wir sind einer der bedeutendsten Erzeuger von elastischen Skistoffen.

Für die Entwicklung neuer Qualitäten und die Ueberwachung der Fabrikation solcher Gewebe suchen wir einen

## Textilfachmann

mit Erfahrung auf diesem Gebiete. Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, wenden Sie sich bitte an die Direktion der Firma

**F. Hefti & Co. AG, 8776 Hätingen GL**

Strenge Diskretion zugesichert.

Unternehmen der Textilbranche in der Ostschiweiz sucht für Eintritt nach Uebereinkunft

## Mitarbeiter für den Verkauf

Bevorzugt wird ein jüngerer, initiativer und beweglicher Kaufmann, der sich über eine gute kaufmännische Ausbildung ausweisen kann. Textile Kenntnisse, insbesondere auch auf dem Fachgebiet Weberei, sind unerlässlich.

Es wird eine gründliche Einarbeitung in die Aufgaben-gebiete aller Verkaufsabteilungen wie auch im Kunden-dienst geboten. Bei genügender Eignung besteht die Möglichkeit, in einigen Jahren die selbständige Leitung der umfangreichen Verkaufsabteilung zu übernehmen.

Der Verantwortung entsprechende Salarierung, vorzüglich ausgebaute Sozialeinrichtungen und die alternierende Fünftagewoche bieten die besten Voraussetzun-gen für eine Dauerstellung.

Interessenten wollen sich unter Beilage einer hand-schriftlichen Bewerbung sowie der üblichen Unterlagen wenden unter Chiffre 3276 Zq an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Unternehmen der Textilbranche in der Nähe von Zürich sucht Initiativen

## Angestellten mit Organisationstalent

als

## Meister

einer Betriebsabteilung. Er soll einer mittleren Anzahl Arbeiterinnen vorstehen, die Arbeit vorbereiten und zu-teilen sowie Qualität und Produktion überwachen.

Eine Berufslehre ist nicht unbedingt erforderlich, dage-gen verlangt die Stelle eine gute Auffassungsgabe. Kenntnisse der Textilbranche sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Bewerber mit ausgeglichenem Charakter, auch ältere Jahrgänge, bitten wir um ein handschriftlich verfaßtes Bewerbungsschreiben unter Beilage der üblichen Unter-lagen und Photo. Wir leiten Ihre Bewerbung nur mit Ihrem Einverständnis an unseren Auftraggeber weiter.

**Institut für angewandte Psychologie, 8032 Zürich**  
**Abt. Personalwahl-Beratung Nr. 583, Merkurstr. 20**

Wir suchen

## Termindisponenten

zur Betreuung unseres Dispositions- und Ter-minwesens.

Bewerber mit Textilfachschulbildung oder Kenntnissen der Textilveredelungsindustrie, gewandt im Umgang mit Kundschaft und Mit-arbeitern, findet weitgehend selbständigen Posten mit zeitgemäßen Anstellungsbedingun-gen.

Fünftagewoche, Kantine.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an

**Vereinigte Färberen & Appretur AG,**  
**Personalbüro, Zöllystr. 5, 8037 Zürich**

# SULZER

Wir pflegen auch nach der Lieferung unserer

## Textilmaschinen

einen engen Kontakt mit unseren Kunden in der ganzen Welt und beraten sie bei auftretenden Fragen und Problemen maschinentechnischer und textiler Art.  
Die kleine Gruppe, welche die entsprechende

## technische Korrespondenz Textilfachmann

führt, muß nun durch einen weiteren  
verstärkt werden.

Grundlage für eine erfolgreiche Kundenberatung sind in erster Linie eine gute theoretische Ausbildung im Textilfach und Erfahrung in der Weberei. Unseren neuen Mitarbeiter werden wir zudem gründlich in die Technik der Sulzer-Webmaschine einführen und ihm Gelegenheit geben, sich laufend über Änderungen und neue technische Entwicklungen zu orientieren. Selbständiges Arbeiten nach der Einführungszeit ist somit gewährleistet.

Gute Sprachkenntnisse (Englisch oder Französisch) sind erwünscht.

Herren, die sich für diese Aufgabe interessieren, sind gebeten, ihre Bewerbung unter Kennziffer 4488 an das Personalbüro für Angestellte, Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, zu senden.

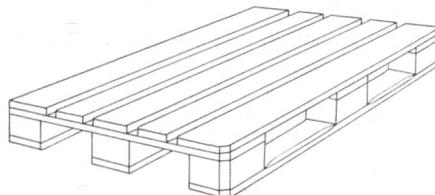
Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur

## Beteiligung

an einem Textilbetrieb gesucht.

Neben Kapitalbeteiligung kann in EFTA und EWG guteingeführter Vertriebsapparat eingebracht werden. Vollste Diskretion wird zugesichert.

Offerten unter Chiffre SA 4484 Z an  
Schweizer Annoncen AG, 8024 Zürich



## Paletten Aufsetzrahmen

nach SBB-Normen oder Spezialanfertigungen nach Wunsch liefern kurzfristig

Edwin Vogt & Co., 8855 Wangen SZ (Siebnen-Wangen)  
Säge und Hobelwerk / Holzhandlung  
Telephon 055 / 7 46 16

PAUL SCHENK AG  
ITTIGEN-BERN

TEL. 031-58 01 28



KLIMA-KANÄLE

KLIMA-GERÄTE

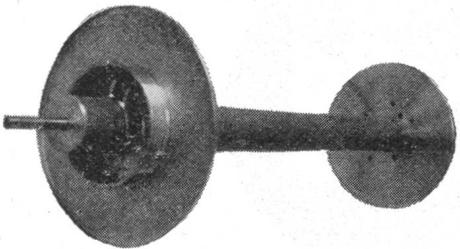
KLIMA-SCHRÄNKE

Alle Inserate besorgen Orell Füssli-Annoncen

**Bänder**  
ALLER ART  
IN BÄUMWOLLE, LEINEN, GLAS-  
UND KUNSTFASERN  
**E. SCHNEEBERGER AG**  
BANDFABRIK  
**UNTERKULM** b. Aarau  
Tel. 064/461070

*Bremsbelag*  
Garniture de frein  
**E. Locher-Zweifel**  
Freienbach SZ  
Ø 055 / 54333  
Friktionsmaterial seit 1927

Wir bieten Vorteile in



Tuch-, Streich- und Warenbäumen  
Zettelbäumen in Holz und Leichtmetall  
Baumscheiben in Stahlblech und Leichtmetall  
Waschmaschinen- und Säurewalzen

### Neuheit: Kunststoffwalzen

für Naß- und Trockenbetrieb  
Haspel- und Wickelhülsen mit  Loch

**Greuter & Lüber AG, 9230 Flawil**

Telephon 071 / 83 15 82



**Gebrüder Iten**  
**Textilspulenfabrik**  
**6340 Baar**

Telephon 042 / 4 13 19

Textilspulen in Metall, Kunststoffen und Holz

Spezialität: schnellaufende Textilspulen,  
Textilspulen mit Kunststoffüberzug

Nachfolger von Erwin Meyer, Holzspulenfabrik, Baar

100 Jahre Spulenfertigung für die Textilindustrie

## Selbstschmierende **Glissa-Lager**



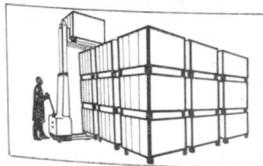
Einige Dimensionen  
aus unserem reich-  
haltigen Vorrat.

Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
verwenden, da kur-  
ze Lieferfristen und  
vorteilhafte Preise.

**Aladin AG. Zürich**  
Claridenstr. 36 Tel. (051) 23 66 42

Gehäusebohrung: H7		
d	D	L
3 F7	6	4
6 F7	10	10
9 F7	16	12
14 H7	20	21
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
30 F7	40	40
40 E7	50	42
55 F7	68	50

Nr. a 274



## ROTZINGER FÖRDERANLAGEN KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/81 27 31

FÖRDERBÄNDER ROLLENBAHNEN ELEVATOREN KREISFÖRDERER HEBETISCHE  
TRANSPORT- u. HUBGERÄTE



## Richterswil

Gartenstraße 19  
Tel. 051 / 96 07 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

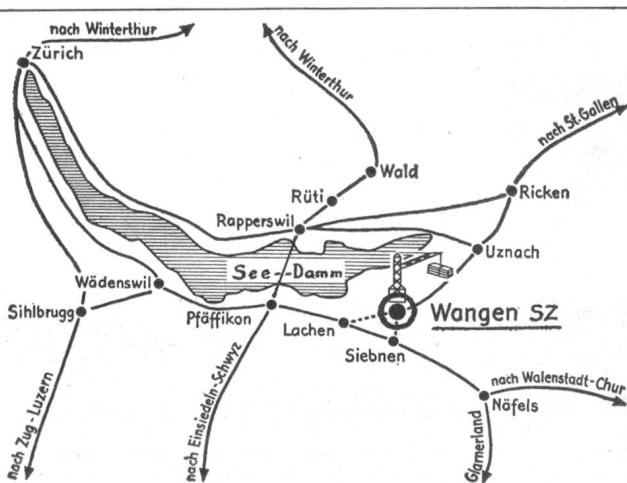
## Von A bis Z

Papiermaßbänder  
Paraffinstangen  
Pickerspindeln  
Plastiketuis  
Plüscher (ganze Breiten oder in Streifen geschnitten)  
Poliersteine  
Porzellanartikel  
Preßspankarton (geloch und ungelocht)  
Putzwalzenschläuche für Spinnereien  
Paraffin- und Oelapparat  
Plastikbehälter  
Preßglanz-Dekatiermaschine KETTLING & BRAUN  
Presser für Wollstoffe (Muldenpresse)

Alfred Leu, Zürich 4,  
Kernstr. 57

# Dessins

für Webereien



## Fabrikböden

(in Tanne, Buche, Douglas, Pitchpine)

## Täfer

(verschiedene Ausführungen)

Buchen-  
Eschen-  
Eichen-  
Nußbaum-  
Abachi-  
Tola-  
Lärchen-  
Doussié-  
Mahagoni-Bretter usw.

kurzfristig lieferbar.

Edwin Vogt & Co., Säge- und Hobelwerk / Holzhandlung  
8855 Wangen SZ Tel. 055 / 7 46 16



Spulen, Rollen, Konen  
für jeden Bedarf

**Nussbaumer Söhne, Spulenfabrik  
4113 Flüh bei Basel**

Feinmechanische Werkstätte

## W. FEHR, BASEL

Tel. 061 / 23 46 31

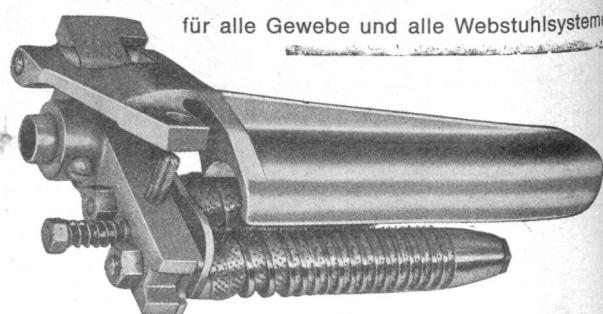
Austraße 32

liefert als Spezialität

**Garndrehungszähler · Garnweifen  
Textilwaagen**

## Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlsysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**  
Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 4 35 51

## Ein Begriff für Fortschritt und Qualität

Sie finden in unserem ZARGES-Programm:

# EDAK

Leichtmetall-Transportgeräte  
Leichtmetall-Transportkörbe  
Leichtmetall-Transportkästen  
Leichtmetall-Transportkisten  
Leichtmetall-Transportwagen  
Leichtmetall-Untersatzwagen  
Leichtmetall-Stapelbehälter  
Leichtmetall-Spezialgeräte  
Leichtmetall-Garnbehälter  
Leichtmetall-Copswagen  
Leichtmetall-Kammzugwickelwagen  
Leichtmetall-Batteurwickelwagen  
Leichtmetall-Plattformwagen  
Leichtmetall-Federbodenwagen  
Leichtmetall-Leitern  
Leichtmetall-Anlegeleitern  
Leichtmetall-Schiebeleitern  
Leichtmetall-Klappleitern  
Leichtmetall-Stehleitern  
Leichtmetall-Regalleitern  
Leichtmetall-Plattformleitern

**EDAK AG Diethelm und Keller AG  
8201 Schaffhausen**

Metall-, Gerät- und Apparatebau

Tel. 053 / 23021

**MEVAG**  
HARTVERCHROMUNG

**Spezialwerkstätte**  
für die  
**Hartverchromung**  
von  
Fadenführern, Fadenbremsen, Walzen,  
Spindeln usw. für die Textilindustrie.  
Polierte oder mattierte Ausführung.  
Verlangen Sie unverbindlich Auskunft  
oder Offerte.

**METALL-VEREDLUNG AG**  
Ohmstraße 26 8050 Zürich Tel. (051) 46 43 88



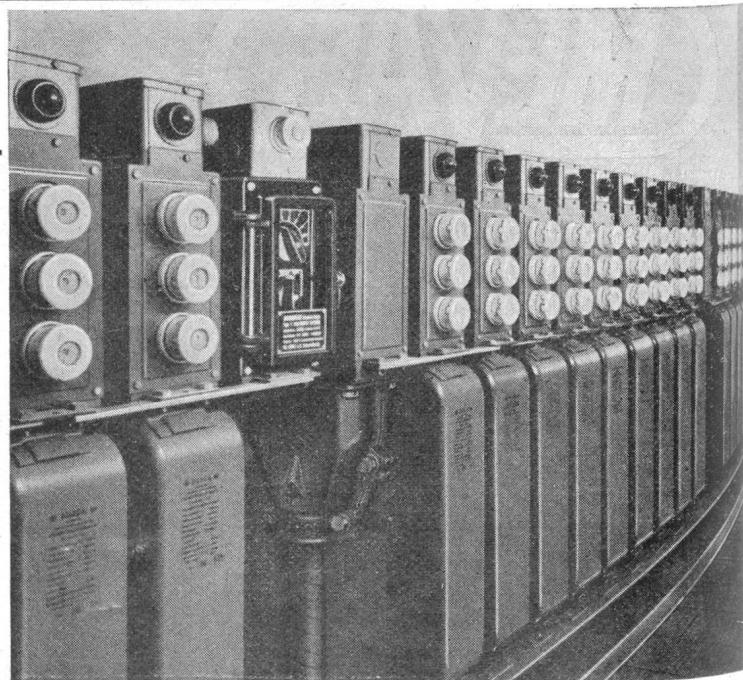
**BOSCH**

**BOSCH-MP-Schaltkondensatoren-  
Batterien**

für die Blindstromkompensation

selbstheilend  
kurzschlussicher  
Bausteinsystem  
preisgünstig

Wir projektieren Ihre Anlagen  
und beraten Sie gerne.



**FABRIMEX**

Fabrimex AG. Zürich  
Kirchenweg 5  
Telephon 051/470671

# Fehler in der Auftragsabwicklung kommen im Textilbetrieb besonders teuer zu stehen



Modell Electronic  
20 Modelle für jede  
Betriebsgröße und  
jeden Arbeitsanfall

## Kleine Ursache – große Wirkung!

Wirklich: In der Textil- und Bekleidungsindustrie kann sich ein kleiner Schreibfehler besonders verlustreich auswirken. Eine einzige unrichtige Angabe führt zur Fertigung einer falschen Partie im Spinnerei- oder Webereibetrieb. Oder falsche Daten in bezug auf Größen und Dessins verursachen kostspielige Fehler in der Zuschneiderei.

Lassen sich solche Fehler vermeiden? Ja! Mit einer ORMIG-Umdruckorganisation. **Im Textilbetrieb werden sämtliche Angaben des Fertigungsplanes auf ein Umdruckoriginal geschrieben. Und in ein paar Augenblicken liefert der ORMIG-Zeilenumdrucker sämtliche für die Fertigung notwendigen Papiere – mit ganzen oder auszugsweisen Texten.** Zum Beispiel: Auftragskarte, Partiebegleitkarte, Spinnerei-, Färberei-, Zwirnerei- und Weberei-Auftrag, Stückanhänger, Appreturauftrag, Fertiglagerkarte usw.

Oder im Konfektionsbetrieb: Auftragsbestätigung für den Kunden, Referenzkarte, Dispositionskarte, Schnittzettel, Rechnung, Lieferschein usw. Und für das Lohnwesen können die Fertigungsscheine mit Lohncoupons für die gewünschten Stückzahlen umgedruckt werden.

**So sucht also ORMIG nach Lösungen, wie im Textil- und Bekleidungsbetrieb Schreibarbeiten auf ein Minimum reduziert werden können. Um damit die Auftragsabwicklung zu beschleunigen und kostspielige Fehler zu vermeiden!**

Unterlagen und Beispiele stehen aus folgenden Sparten zur Verfügung: Webereien, Spinnereien, Färbereien, Blusen-, Trikot-, Kleider-, Hut- oder Schürzenfabriken. Fordern Sie sie bitte an. Oder verlangen Sie den Besuch des ORMIG-Beraters.

Generalvertretung für die Schweiz:  
Hans Hüppi, 8045 Zürich, Wiedingstraße 78, Tel. 051 / 35 61 40

# ORMIG

